

第1課

Bab 1

あいさつ きほんひょうげん
挨拶・基本表現

Salam, Ungkapan Dasar

第1課(1)-1 Bab 1 (1)-1

今、午前8時50分です。実習生のリンさんは会社に出勤しました。

Sekarang pukul 8:50 pagi. Pemagang Lin sudah berangkat ke kantor.

第1課(1)-1 Bab 1 (1)-1

かいしゃ い ぐち
【会社の入り口で】

たなか
田中:おはよう。

リン:おはようございます。

【Di depan pintu masuk perusahaan】

T: Selamat pagi.

L: Selamat pagi.



第1課(1)-1 Bab 1 (1)-1

こういしつ
【更衣室で】

すずき
リン: 鈴木さん、おはようございます。

すずき
鈴木: おはよう。

【Di ruang ganti】

L: Selamat pagi Suzuki-san.

S: Selamat pagi.



第1課(1)-1 Bab 1 (1)-1

じむしょ
【事務所で】

たなか あさ はじ
田中: 朝のミーティングを始めます。

おはようございます。

すずき
リン・鈴木: おはようございます。

【Di kantor】

T: Saya akan memulai rapat pagi. Selamat pagi.

L & S: Selamat pagi.



第1課(1)-2 Bab 1 (1)-2

今、午後5時です。実習生のリンさんは仕事が終わりに、退勤します。

Sekarang pukul 5 sore. Pemagang Lin sudah selesai bekerja lalu pulang.

第1課(1)-2 Bab 1 (1)-2

さぎょうば
【作業場で】

すずき かえ
鈴木:もう帰ってもいいですよ。

さき しつれい つか さま
リン:はい、お先に失礼します。お疲れ様でした。

すずき つか
鈴木:おう。お疲れ。

【Di tempat kerja】

S: Sudah boleh pulang.

L: Baik, saya permisi pulang lebih dulu. Terima kasih untuk hari ini.

S: Ya. Terima kasih (untuk hari ini)



第1課(1)-2 Bab 1 (1)-2

じむしょ
【事務所で】

つか さま さき しつれい
リン: お疲れ様でした。お先に失礼します。

たなか あした つか さま
田中: また明日。お疲れ様。

【Di kantor】

L: Terima kasih untuk hari ini. Saya permisi pulang lebih dulu.

T: Sampai besok. Terima kasih untuk hari ini.



第1課(2) Bab 1 (2)

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは作業場にいます。

Pemagang Lin dan instruktur Suzuki ada di tempat kerja (pabrik, bengkel).

第1課(2) Bab 1 (2)

すずき じっしゅう はじ
鈴木:じゃ、これから実習を始めます。

リン:よろしくお願^{ねが}いします。

S: Baiklah, saya akan memulai pelatihan.

L: Mohon bimbingannya.



第1課(2) Bab 1 (2)

すずき どうぐ さぎょうだい お
鈴木:この道具を作業台に置いてください。

リン:わかりました。作業台に置きます。

すずき
鈴木:そうそう。

S: Letakkan alat ini di meja kerja.

L: Saya mengerti. Saya letakkan di meja kerja.

S: Ya, ya.



第1課(2) Bab 1 (2)

すずき きょう じっしゅう お
鈴木: 今日の実習を終わります。

リン: ありがとうございました。

S: Pelatihan hari ini selesai.

L: Terima kasih banyak.



第1課(3) Bab 1 (3)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんの説明を聞いていますが、よくわかりませんでした。

Pemagang Lin mendengarkan instruksi dari instruktur Suzuki, tetapi tidak mengerti.

第1課(3) Bab 1 (3)

すずき あか お
鈴木: 赤いボタンを押してください。

リン:わかりません。あか..... ?

すずき あか
鈴木: 赤いボタン。これです。

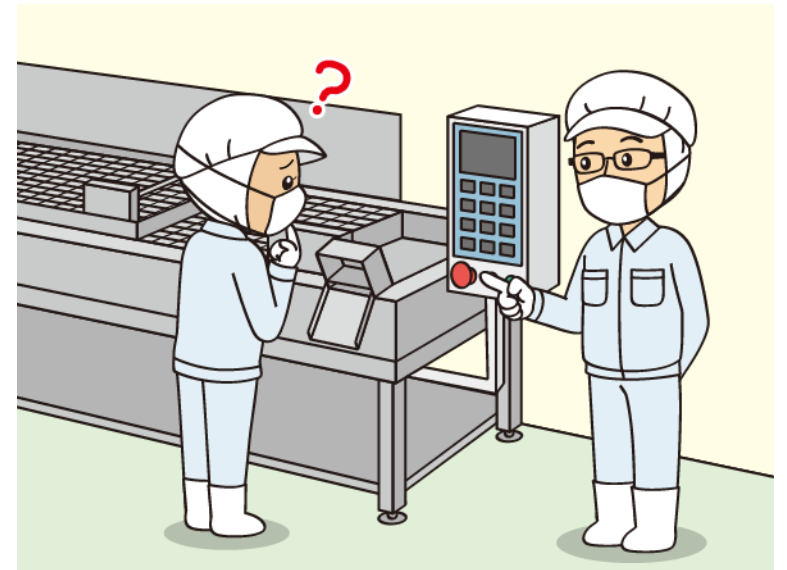
リン: あ、これですね。

S: Tolong tekan tombol merah.

L: ...Saya tidak mengerti. あか..... ?

S: Tombol merah. Yang ini.

L: Oh, yang ini ya.



第1課(3) Bab 1 (3)

すずき
鈴木:じゃ、^{どうぐ}道具を^{かた}片づけましょう。

リン:すみません。もう^{いちど}一度^{ねが}お願いします。

すずき
鈴木:^{どうぐ}道具を、^{かた}片づけましょう。

リン:.....^{どうぐ}道具を.....^{かた}片づけますか。

すずき
鈴木:うん、そうそう。

S: Baiklah, mari kita rapikan peralatan.

L: Maaf. Tolong ulangi sekali lagi.

S: Ayo rapikan peralatan.

L: Merapikan... Peralatan...?

S: Iya, benar.



第1課(4) Bab 1 (4)

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは作業場にいます。

EEEE

第1課(4) Bab 1 (4)

すずき
鈴木:リンさん、やり方が違いますよ。

リン:すみません。もう一度マニュアルを見ます。

S: Lin-san, caranya salah.

L: Maaf. Saya akan membaca buku manualnya sekali lagi.



第1課(4) Bab 1 (4)

リン:^{しっぱい}失敗しました。すみません。

鈴木:^{すずき}これはだめですね。

リン:すみません。^き気をつけます。

L: Saya gagal. Maaf.

S: Ini tidak bagus.

L: Maaf. Saya akan berhati-hati.

